

**THE ADELPHOE  
OF TERENCE**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649093618

The Adelphoe of Terence by Sidney G. Ashmore

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**SIDNEY G. ASHMORE**

**THE ADELPHOE  
OF TERENCE**



# THE ADELPHOE

OF

# TERENCE

WITH INTRODUCTION, NOTES, AND  
CRITICAL APPENDIX

BY

SIDNEY G. ASHMORE, L.H.D.

PROFESSOR OF LATIN IN UNION COLLEGE, SCHENECTADY, NEW YORK

London  
MACMILLAN AND CO.

AND NEW YORK

1893

*All rights reserved*

a. 1832.

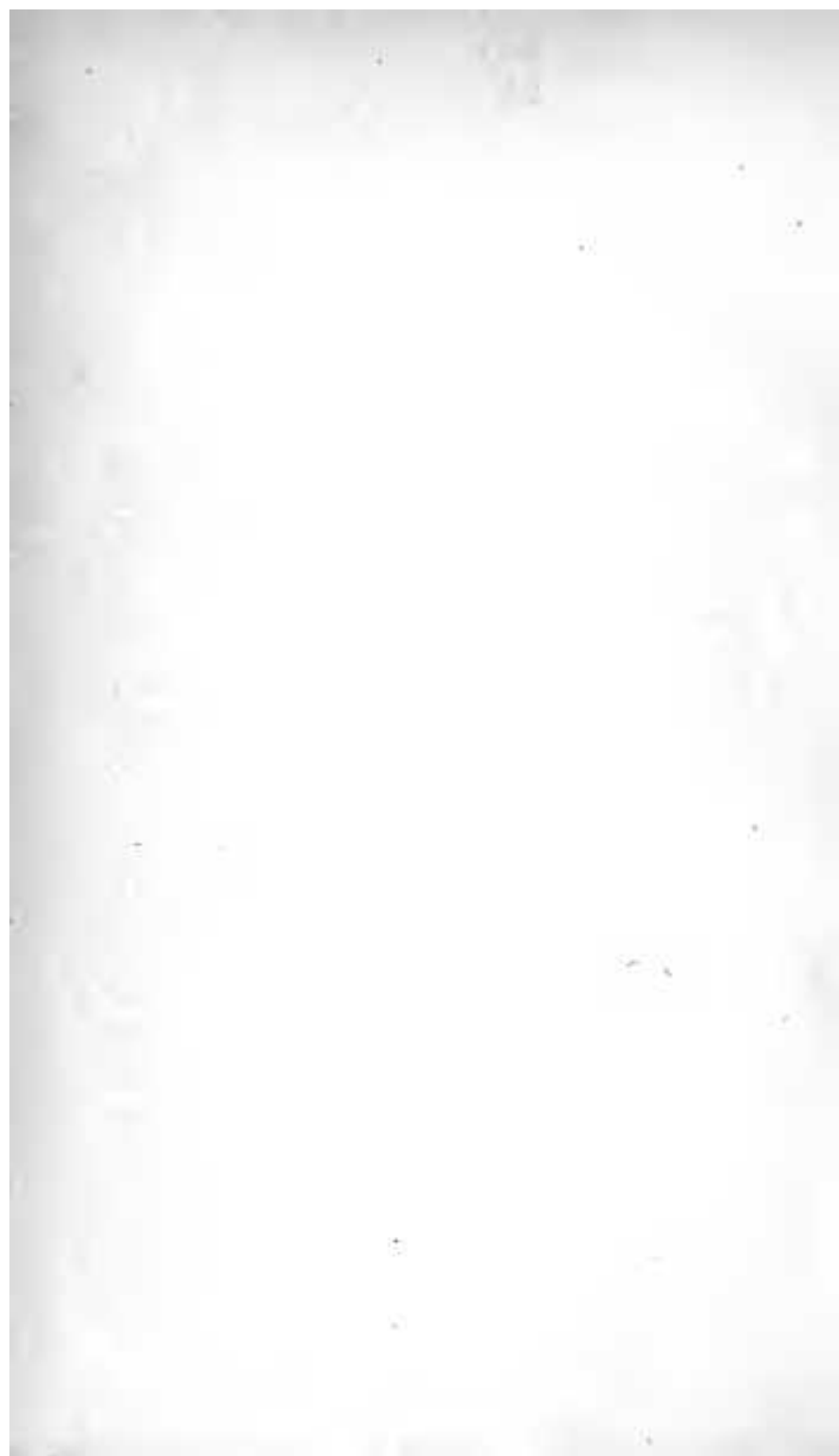
1112433

SRLF  
URL

OC/7848499

## CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION--	
Latin Comedy . . . . .	ix
Greek Comedy . . . . .	xvi
Livius Andronicus . . . . .	xxi
Cn. Naevius . . . . .	xxii
Plautus . . . . .	xxiii
Cacilius . . . . .	xxviii
Terence . . . . .	xxix
The Characters of Terence . . . . .	xxxviii
Division into Acts and Scenes . . . . .	xxxix
The Actors . . . . .	xliii
Dramatic Representations at Public Games . . . . .	xliv
Roman Theatres . . . . .	xlv
MSS. and Text of Terence . . . . .	xlix
Metres . . . . .	lvi
Characters and Plot of the <i>Adelphoe</i> . . . . .	lxvi
TEXT . . . . .	1-60
LIST OF METRES . . . . .	61-63
NOTES . . . . .	65-188
CRITICAL APPENDIX . . . . .	189-199
APPENDIX II . . . . .	200
INDEX TO NOTES . . . . .	201-208





## PREFACE

THE text of the present edition of the *Adelphoe* is substantially that of Dziatzko's edition of the text of the six plays, published at Leipzig in 1884, in the Tauchnitz series. The only departure from that edition, aside from a few matters of punctuation, is in verse 56, where, for the sake of the sense, I have substituted *audacter* for *aut audebit*, from Dziatzko's edition of the single play, published in 1881. Dziatzko's text is confessedly the best, and the illustrative quotations from the other plays have in all cases been made from it in the notes. A collation (not published) of the Codex Parisinus, made by Prof. E. M. Pease, came to my hands after the text had gone to press. Had I seen it sooner I should have been tempted to use it, in connection with other apparatus, for a fresh revision of the text of the *Adelphoe*. But the advantage of using a text uniform, as it were, with that of the other plays, and at the same time of such high authority as that of Dziatzko will, I am

sure, outweigh the possible gain to be derived from an independent recension, especially in the case of a book intended chiefly for college use. On the other hand, I have endeavoured to give an account of all important readings in an appendix, which is in part based on Dziatzko's *Kritisch-exegetischer Anhang* to the *Adelphoe* (1881), and will be found to be, in great measure, a defence of the adopted text. But I have not always been able to agree with the German editor's conclusions, and, in venturing to differ from him, have expressed my opinion accordingly.

In making the commentary I have consulted various editions of Terence; but of commentaries on the *Adelphoe* those of A. Spengel (Berlin, 1879) and of Carl Dziatzko (Leipzig, 1881) have been of greatest service, and I hope that this acknowledgment sufficiently expresses my deep sense of obligation to these two scholars. The edition of the *Adelphoe* by A. Sloman (Oxford, 1886) has also been of very great use, as well as Spengel's *Andria* (1888) and Dziatzko's *Phormio* (1885); and I have had at hand the *Captivi*, *Trinummus*, and *Miles Gloriosus* of Plautus, by the late Dr. Julius Brix. To these should be added the *Andria* and *Adelphoe* by E. P. Crowell, the *Menaechmi* of Plautus by H. N. Fowler, the various editions of single plays of Plautus and Terence in Mac-

millan's Classical Series, the usual grammars and books of reference, and the authors cited below.

For the Introduction I am indebted to the works already named, but especially to the following: Teuffel's *History of Roman Literature* (rev. by Schwabe, tr. by Warr); *Das Leben der Griechen und Römer*, 4th ed. (1876), by Guhl and Koner; *The Attic Theatre* (1889), by A. E. Haigh; Sellar's *Roman Poets of the Republic*, 3rd ed.; Introduction to the *Andria* and *Heauton timorumenos*, by A. F. West; Introduction to the *Pseudolus* of Plautus, by E. P. Morris; the respective Introductions to their editions of Terence by Parry, Wagner, and Umpfenbach; *A Companion to School Classics*, 3rd ed., by James Gow; "Das Bühnenwesen der Griechen und Römer," by G. Oehmichen in I. v. Müller's *Handbuch*, v.; and Mommsen's *History of Rome*. Obligations to works not included in these lists have been duly credited where they belong.

Quotations from Plautus are by the lines of the Ritschl edition edited by Loewe, Goetz, and Schoell; but as the *Mostellaria* and *Cistellaria* are still wanting in that edition, references have been made to Ussing for these two plays. Citations from Cicero and Ovid follow the Tauchnitz texts; those from other ancient writers, generally the Teubner.

I have referred the pupil from time to time